

**NON-ENGLISH EXAM FORMAT**

Before the start of the examination there will be a short, informal conversation between the candidate and the examiners. This is designed to create a relaxed atmosphere and give the candidate time to get settled in. This conversation WILL NOT be assessed. The chief examiner will advise the candidate when the assessed examination begins.

<i>Part of Exam</i>	<i>What will actually happen?</i>	<i>Which linguistic skills will be examined</i>	<i>Purpose</i>
1. Prepared Discussion	Candidate is asked which two topics from the agreed list he/she has prepared, and examiners chose one of them. Candidate introduces the topic (2 minutes maximum), after which, he/she will be required to answer questions and enter into general discussion on the topic with the examiners.	Main: Spoken Production (prepared)	This part of the exam will provide an assessment of the candidates' ability to present a known topic, a standard guiding skill. The introduction will lead into a general discussion of the sort that could occur with a well-informed group of visitors.
		Subsidiary: Listening comprehension Spoken interaction	
2. Consecutive Translation	An English text is chosen, but not shown to the candidate. The examiner reads out the text, broken into short sections, which the candidate paraphrases in the language being examined so as to convey the full meaning as accurately as possible (as might happen when interpreting a museum curator's commentary). The candidate may ask for sections to be repeated or ask for clarification. The examiners will ask at least two questions on the text in the language being examined.	Main: Spoken Interaction Spoken Production (unprepared with a verbal stimulus, unless the attraction used for the exam was known in advance)	This part of the exam tests candidates' listening ability, but only in their own language. The ability to translate consecutively from, for example, a museum curator's commentary is relevant to guiding, and it is appropriate to test it in some way.
		Subsidiary: n/a Listening does not apply, since the listening would take place in English.	
3. Listening Comprehension	A text is chosen from the language being examined, but not shown to the candidate. An examiner reads out the text at normal speed and without pauses. The candidate may make notes, but should not interrupt the examiner while the text is being read. He/she may ask questions about the text when the examiner has finished; he/she then paraphrases it in the same language as that of the text. The examiners will ask at least two questions on the text.	Main: Listening	This will be a rigorous test of candidates' ability to listen to, and understand, the language of the examination being taken.
		Subsidiary: Spoken production from a verbal stimulus	